

MAPPING THE LOCAL DNA OF NOWY PORT AND CREATING A COMPASS - A DISTRICT VISION

ENG

Date and length

March 2019 - November 2019

Type of activity

Photo mapping, walks, workshops, relationship mapping

Participants

25 students, 40 citizens (adults and youth)

Short description

In 2019, we conducted participatory activities with residents consisting of mapping the local DNA of Nowy Port and creating a development compass for the district. In the process of preparing for activities with residents, we conducted several workshop meetings, which allowed us to map the local DNA of Nowy Port and to get to know the district better. We discovered its potential, identity, the cultural activity of the inhabitants, and the cultural role of various actors in the social life of the district.

Thanks to the workshops, we have also developed a project compass indicating the direction and framework for further activities, and above all, common values on which activities in the district should be based.

Relevant links

<https://bit.ly/3tEjgXj>

ENG

Format / method

Photo mapping by students of architecture, guided walks, several workshops with locals, individual in-depth interviews about relationship mapping.

Response from participants

Participants reacted well to the presentations of the photographic walks, recognizing places and faces. They asked how these workshops will translate into reality and about their implementation and the possibility of participating in the design and implementation process. The project budget information was also accepted by the participants, confirming the legitimacy of their involvement.

Results and learning perspectives

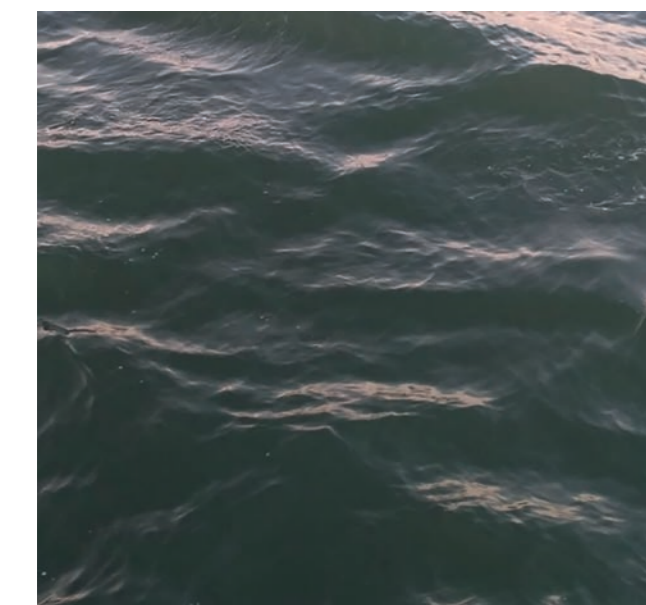
During this process in Nowy Port we engaged less active residents and, using new participatory tools, strengthened their sense of responsibility for the common spaces.

We have achieved the main goals we set ourselves:

- Involvement of local residents in the district revitalization process;
- Strengthening the cooperation of local actors (institutions, NGOs, residents, informal groups, local activists) around joint / open activities, which in turn will create the potential for change;
- Improving communication regarding planned public and private investments in public space.



G. Banaszek



MAPOWANIE LOKALNEGO DNA NOWEGO PORTU I OPRACOWANIE KOMPASU – WIZJI DZIELNICY

PL

Data, długość trwania

Od marca do listopada 2019 roku

Rodzaj działania

Mapowanie fotograficzne, spacer, warsztaty, mapowanie relacji

Uczestnicy

25 studentów, 40 mieszkańców (dorośli i młodzież)

Krótki opis

W 2019 roku prowadziliśmy działania partycypacyjne z mieszkańcami polegające na mapowaniu lokalnego DNA Nowego Portu oraz opracowaniu kompasu rozwoju dzielnicy. W ramach przygotowań do działań z mieszkańcami przeprowadziliśmy kilka spotkań warsztatowych, które pozwoliły nam na zmapowanie lokalnego DNA Nowego Portu i lepsze poznanie dzielnicy. Odkryliśmy jej potencjał, tożsamość, aktywność kulturalną mieszkańców, a także kulturową rolę różnych aktorów w życiu społecznym dzielnicy.

Dzięki warsztatom wypracowaliśmy również kompas projektu, wskazujący kierunek i ramy dalszych działań, a przede wszystkim wspólne wartości, na których powinny opierać się działania w dzielnicy.

PL

Istotne linki

<https://bit.ly/2XwbQJG>

Formuła / metoda

Mapowanie fotograficzne przez studentów architektury, spacer z przewodnikiem, kilka warsztatów z mieszkańcami, indywidualne pogłębione wywiady dot. mapowania relacji.

Reakcje uczestników

Uczestnicy dobrze reagowali na prezentację spacerów fotograficznych, rozpoznawali miejsca i twarze. Pytali, jak warsztaty przełożą się na rzeczywistość, pytali o ich realizację oraz możliwość uczestnictwa w procesie projektowania i wdrażania. Informacja o budżecie projektu została też zaakceptowana przez uczestników, potwierdzając zasadność ich zaangażowania.

Rezultaty i wnioski na przyszłość

Do tego procesu zaangażowaliśmy mniej aktywnych mieszkańców i za pomocą nowych narzędzi partycypacyjnych wzmocniliśmy ich poczucie odpowiedzialności za wspólne przestrzenie.

Osiągnęliśmy główne cele, które sobie postawiliśmy:

- Zaangażowanie mieszkańców w proces rewitalizacji dzielnicy;
- Wzmocnienie współpracy lokalnych aktorów (instytucji, organizacji pozarządowych, mieszkańców, grup nieformalnych, lokalnych aktywistów) wokół wspólnych/otwartych działań, co z kolei stworzy potencjał do zmiany;
- Usprawnienie komunikacji w zakresie planowanych inwestycji publicznych i prywatnych w przestrzeni publicznej.

RESIDENCIES IN NOWY PORT

ENG

Date and length

November 8 - December 1, 2019

Type of activity

Walks, photography

Participants

Local residents, organizations, artists – approximately seven representatives

Short description

Artists discovered the area with assistance from our team member Natalia Grzymała, who helped them to arrange meetings with local residents, organizations, and artists. Nowy Port has been the temporary home of Inga Erdmane and Edd Schouten, both graduates from the Royal Academy of Fine Arts in The Hague.

They described their first impressions, noticing the quiet and the lack of things to do.

The first days were extra quiet because of the national holiday which gave us a good opportunity to explore in silence.

This silence was to stay with them.

They gradually explored their way around the neighbourhood discovering it to be like a small town with only one café and bistro and the distance to the city centre being

both a blessing and a curse.

Their insights supplemented our own cultural mapping and gave us an outsider's view of the place. The experience left us with the following insight. "The residents of Gdańsk are going to want to find a place where there still is some authenticity left and where they can escape tourists. This is Nowy Port's main asset, it's pleasant enough but there is no reason for a tourist to travel here."

ENG

Relevant links

- <https://bit.ly/3Av2Pz4>
- <https://bit.ly/2XBIHOY>

Format / method

Meetings with local residents, organizations, artists, and photography.

Response from participants

From my perspective, the presence of residents was too short lived to be able to get to know the ideas behind their work better. At the beginning there were many assumptions made about the place. It seems that the language barrier was difficult to break and hence the residency focused more on the physical aspects of the district than on its social life and community.

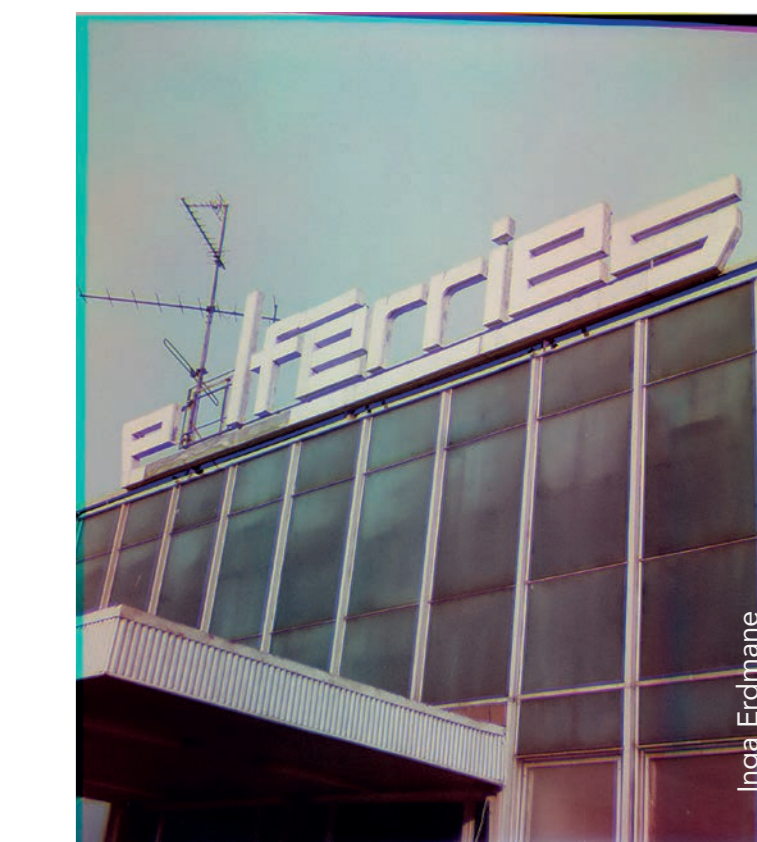
Results and learning perspectives

All artists have prepared reports on the artistic mapping of the neighbourhoods and proposals for actions that should be taken into consideration in the next steps of developing local demonstrator projects.

I believe that such residences should last longer and pay more attention to working with the local community.



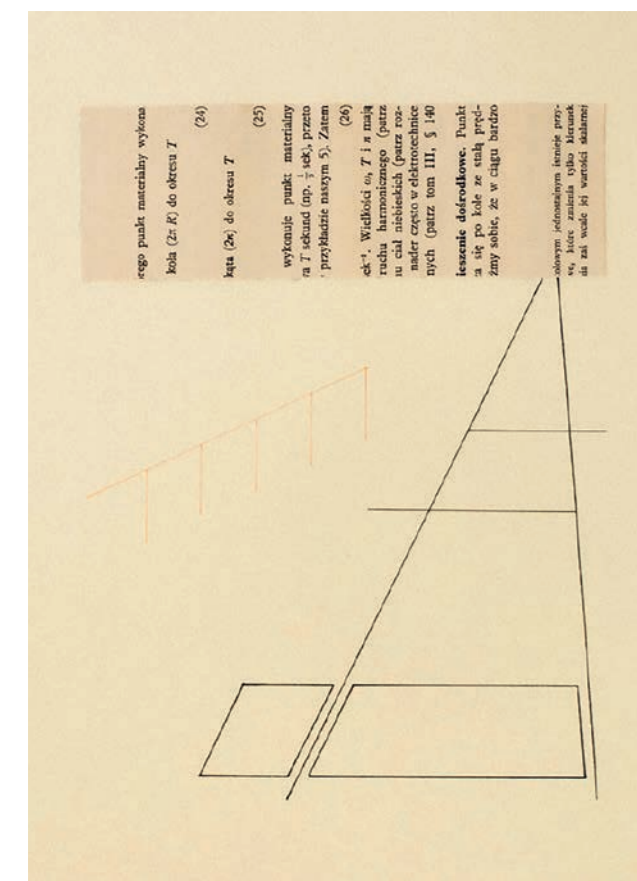
Inga Erdmane



Inga Erdmane



Inga Erdmane



Edda Schouten

REZYDENCJE W NOWYM PORCIE

PL

Data, długość trwania

8 listopada 2019 - 1 grudnia 2019

Rodzaj działania

Spacer, fotografia

Uczestnicy

Mieszkańcy, organizacje, artyści – ok. siedmiu przedstawicieli

Krótki opis

Artyści odkrywali ten obszar przy pomocy członkini naszego zespołu, Natalii Grzymały, która pomagała im zorganizować spotkania z mieszkańcami, organizacjami i artystami. Nowy Port stał się tymczasowym domem Ingi Erdmane i Edda Schoutena, absolwentów Królewskiej Akademii Sztuk Pięknych w Hadze.

Tak opisali swoje pierwsze wrażenia, dostrzegając ciszę i brak zajęć:

Pierwsze dni były wyjątkowo spokojne ze względu na święto narodowe, co dało nam dobrą okazję do eksplorowania dzielnicy w ciszy. Ta cisza miała z nimi pozostać.

Stopniowo eksplorowali okolicę, odkrywając, że stanowi ona coś na kształt miasteczka, w którym funkcjonuje jedna kawiarnia, jedna restauracja, a odległość do centrum miasta jest

jednocześnie przekleństwem i błogostawieństwem.

Ich przemyślenia uzupełniły przeprowadzone przez nas mapowanie kulturowe, dając nam zewnętrzną perspektywę tego miejsca. Wyciągnęliśmy z tego doświadczenia następujące wnioski: „Mieszkańcy Gdańska będą chcieli znaleźć miejsce, gdzie wciąż czuć trochę autentyczności i można uciec od turystów. To główna zaleta Nowego Portu – jest tu wystarczająco przyjemnie, ale turyści nie mają potrzeby tu podróżować”.

PL

Istotne linki

- <https://bit.ly/3Av2Pz4>
- <https://bit.ly/2XBIHOY>

Formuła / metoda

Spotkania z mieszkańcami, organizacjami, artystami i zdjęcia

Reakcje uczestników

Moim zdaniem obecność artystów trwała za krótko, abyśmy mogli lepiej poznać filozofię stojącą za ich działalnością. Na początku przyjęto wiele założeń dotyczących tego miejsca. Wydaje się, że trudno było przełamać barierę językową, dlatego rezydencja skupiła się raczej na fizycznych aspektach dzielnicy, a nie na jej życiu społecznym i społeczności.

Rezultaty i wnioski na przyszłość

Artyści przygotowali raporty na temat artystycznego mapowania dzielnic oraz propozycje działań, które powinny zostać wzięte pod uwagę w kolejnych krokach rozwoju lokalnych projektów pilotażowych.

Moim zdaniem tego rodzaju rezydencje artystyczne powinny trwać dłużej i w większym stopniu skupiać się na pracy z lokalną społecznością.

OPEN CCI

ENG

Date and length

January 2020 - August 2020

Type of activity

Workshops, consultation, open call, and webinar

Participants

40 participants

Short description

We organized an open call for representatives of the local community to join us in the design phase of cultural planning. Local actors participated in a workshop held in the social centre of the neighbourhood, the Bawialnia café. Supported by experts they used the design thinking method to develop projects aimed at activating the local potential and fostering care for the public spaces of the district. In this process all of the ideas should have been related to the project compass and co-created during visioning workshops with residents. All of the authors of these ideas have been offered further consultation and mentoring from our experts and team members. There were eight projects submitted that were pre-checked by the commission, paying attention to their compatibility with UrbCulturalPlanning goals and values. Most of the planned activities were postponed and finally cancelled due to COVID-19. Only two projects were finally produced: Five Colours in Nowy Port and the Open House Festival.

ENG

Relevant links<https://bit.ly/3m0EYS7>**Format / method**

Workshops, consultation, open call, webinar and a dozen of individual meetings

Response from participants

The reactions of the participants were very positive. This was the result of our efforts to carry out the participation process without a rush and in a thorough manner.

Results and learning perspectives

We did not expect such a strong engagement. We received eight projects, six of which answered the needs indicated in the compass perfectly. This proves that the meetings preparing the residents to submit projects have generated a good result.

APPENDIX 1
Tools used by City Culture Institute in their process in Nowy Port.**Building a project profile**

Name of the idea/ project	For whom?
---------------------------	-----------

6 main points of the idea

What may not work?	How can you counteract that?
--------------------	------------------------------

Who and what do you need?

Building a user profile	
	Passions, interests, skills: Personality traits: Values and beliefs:
First and last name: Age: Place of residence: Education, work: Family:	Needs: Problems:
What he/she thinks and feels? What he/she hears? What he/she says and does? What he/she sees?	Formulation of the need, design challenge through the question "How could we...?" Continue the thought by using words such as "to that" or "through" How could we...

OTWARTY IKM

PL

Data, długość trwania

Od stycznia do sierpnia 2020 roku

Rodzaj działania

Warsztaty, konsultacje, open call i webinar

Uczestnicy

40 uczestników

Krótki opis

Zorganizowaliśmy otwarty nabór pomysłów dla przedstawicieli lokalnej społeczności, aby dołączyli do nas w fazie projektowania planowania kulturalnego. Lokalni aktorzy wzięli udział w warsztatach, które odbyły się w centrum społecznym dzielnicy – kawiarni Bawialnia. Wspierani przez ekspertów, wykorzystując metodę design thinking, opracowali projekty mające na celu aktywizację lokalnego potencjału i dbałość o przestrzeń publiczną dzielnicy. W ramach tego procesu wszystkie pomysły musiały być powiązane z Kopmasem projektu i współtworzone podczas warsztatów opracowywania wizji z mieszkańcami. Wszystkim autorom pomysłów zaproponowaliśmy dalsze konsultacje i mentoring ze strony naszych ekspertów i członków zespołu. Wpłynęło osiem projektów, które zostały wstępnie sprawdzone przez komisję, zwracaliśmy uwagę na ich zgodność z celami i wartościami UrbCulturalPlanning. Większość zaplanowanych działań została odłożona w czasie, a w końcu odwołana z powodu pandemii koronawirusa. Tylko dwa projekty zostały ostatecznie zrealizowane: Pięć kolorów w Nowym Porcie oraz Festiwal Open House.

PL

Istotne linki

<https://bit.ly/3m0EYS7>

Formuła / metoda

Warsztaty, konsultacje, open call, webinar i szereg spotkań indywidualnych

Reakcje uczestników

Reakcje uczestników były bardzo pozytywne. Było to wynikiem naszych starań, aby proces partycypacyjny prowadzony był rzetelnie i bez pośpiechu.

Rezultaty i wnioski na przyszłość

Nie spodziewaliśmy się tak silnego zaangażowania. Otrzymaliśmy osiem projektów, z których sześć idealnie odpowiadało na potrzeby wskazane w kopmasie. To dowodzi, że spotkania przygotowujące mieszkańców do składania projektów przyniosły dobry skutek.

FIVE COLOURS IN NOWY PORT

ENG

Date and length

June - December 2020

Type of activity

Workshops, painting, pottery and ceramics, and collage

Participants

648 (145 participants and visitors and 503 users online)

Short description

The aim of the project was to raise awareness about the ecological impact of produced waste and of the need to take care of common refuse dumps in backyards. It tackled the issue with five thematic workshops reusing waste materials, creating a mural, and renovating the outside walls of nearby garages.

It was created as a response to one of the problems found during the mapping phase. Another issue touched on was the tension between the new and old residents of Nowy Port. By creating the "Good Day" mural made out of local materials and forms with the participation of residents we symbolically welcomed new residents to the district.

A new open space exhibition has been created to mix the past and the future of the area using a creative and artistic approach. The exhibition uses the archives gathered by local history enthusiasts, experts and NGOs, finding old postcards which depict Nowy Port.

ENG

Relevant links

<https://bit.ly/3m0EYS7>

Format / method

Organizing workshops with pottery and ceramics, using recycled materials, renovating local spaces, and co-creating a ceramic mural

Response from participants

We are most proud of the ceramic mural, which was created as part of the grey colour workshop,

says Bartosz Zimniak, president of the Mewka Foundation. During several meetings, almost 100 tiles were created, in which various structures from Nowy Port were preserved. We used clay, plants, fragments of tenement house walls and pavements, and even sewage wells. Finally, the inscription DZIĘŃ DOBRY was created, which was placed on the wall of the tenement house at 11A Bliska Street, in the vicinity of the MEWKA Socially Involved Gallery. The mural greets our neighbours and guests visiting Nowy Port with a smile.

Results and learning perspectives

We have a feeling that the long lasting effect of the series of workshops will be the strengthening of activities which bring people together e.g. leaving a welcoming sign as a mural for newcomers to the neighbourhood. The issue of waste segregation was still in the background but this could be discussed through interventions in the physical space of waste points.



Bartek Banka



Bartek Banka



Bartek Banika

PIĘĆ KOLORÓW W NOWYM PORCIE

PL

Data, długość trwania

Od czerwca do grudnia 2020 roku

Rodzaj działania

Warsztaty, malarstwo, garncarstwo i ceramika, kolaż

Uczestnicy

648 (145 uczestników i odwiedzających, 503 użytkowników online)

Krótki opis

Celem projektu było podniesienie świadomości na temat wpływu produkowanych odpadów na środowisko i konieczności dbania o śmieć na podwórkach. W ramach projektu przeprowadzono pięć warsztatów tematycznych, podczas których wykorzystano ponownie materiały odpadowe, stworzono mural oraz odnowiono zewnętrzne ściany okolicznych garaży.

Projekt powstał w reakcji na jeden z problemów rozpoznanych na etapie mapowania. Kolejną poruszoną kwestią były napięcia między nowymi i starymi mieszkańcami Nowego Portu. Tworząc z udziałem mieszkańców mural „Dzień dobry” z lokalnych materiałów i form symbolicznie powitaliśmy nowych mieszkańców w dzielnicy.

Nowa wystawa w przestrzeni zewnętrznej powstała po to, aby połączyć przeszłość i przyszłość tego obszaru za pomocą kreatywnego, artystycznego podejścia. Wystawa wykorzystuje archiwa zgromadzone przez lokalnych pasjonatów historii, ekspertów i organizacje pozarządowe, prezentując stare pocztówki, które przedstawiają Nowy Port.



Bartek Banika

PL

Istotne linki

<https://bit.ly/3m0EYS7>

Formuła / metoda

Organizowanie warsztatów garncarstwa i ceramiki, wykorzystanie materiałów z recyklingu, renowacja lokalnych przestrzeni i współtworzenie ceramicznego muralu

Reakcje uczestników

Najbardziej dumni jesteśmy z ceramicznego muralu, który powstał w ramach warsztatów koloru szarego

– mówi Bartosz Zimniak, prezes Fundacji Mewka. Podczas kilku spotkań powstało blisko 100 płytek, na których utrwalone zostały różne budowle z Nowego Portu. Wykorzystaliśmy glinę, rośliny, fragmenty ścian kamienic i chodników, a nawet studzienki kanalizacyjne. Ostatecznie powstał napis DZIEŃ DOBRY, który został umieszczony na ścianie kamienicy przy ul. Bliskiej 11A, w sąsiedztwie Zaangażowanej Społecznie Galerii MEWKA. Mural wita naszych sąsiadów i gości odwiedzających Nowy Port uśmiechem.

Rezultaty i wnioski na przyszłość

Mamy poczucie, że długotrwałym efektem serii warsztatów będzie wzmocnienie działań, które zbliżają ludzi, takich jak stworzenie znaku powitalnego w postaci muralu dla nowych mieszkańców dzielnicy. Kwestia segregacji odpadów cały czas była w tle, ale można ją było omówić przez interwencje w fizycznej przestrzeni śmiećników.

YOUTH FROM NOWY PORT

ENG

Date and length

November - December, 2020

Type of activity

Workshop, walks, and video

Participants

25 (young people)

Short description

In Nowy Port the video director Dominik Szeffler, known for his work with hip hop artists, has been working on a film presenting the district from the perspective of the young residents who are often involved in the street art movement. The film has been popular on social media and has been presented during an official meeting with city representatives, as well as during the UCP conference in Gdańsk.

Relevant links

<https://bit.ly/3CwbrWL>

Format / method

Workshop on a movie idea with youth, walks guided by youth, and producing a video.

ENG

Response from participants

Comments under Facebook post with the movie:

The very important voice of the wonderful young people from Nowy Port! You are great and I adore you.

Great movie. I hope you find a relationship with the District Council to create a place for you.

I am very happy that you young people finally took the floor, I have always been and will be with you with all my heart.

We are not talking about the premises, we are talking about the urban space. Fortunately, young people are involved in the process of revitalizing the yard at Youth Point, where, together with our wonderful residents, a space will be created that will combine the needs of young and old. We are able to organize it as an association. Young people take into account other young people who are not ready to enter the Youth Point or other places where the host is clearly identified. Young people talk about the need to influence and be listened to. Not about building a place where they will be alone. I'm sorry that it didn't sound like that in the material.

Results and learning perspectives

This short project turned out to be very important for the young people of Nowy Port. Using such a powerful medium as video, they could express themselves and say how overlooked a social group they are in the district.



Dominik Szeffler



Dominik Szefer

INDEPENDENCE

MŁODZI Z NOWEGO PORTU

PL

Data, długość trwania

Listopad - grudzień 2020

Rodzaj działania

Warsztaty, spacer i wideo

Uczestnicy

25 (młodzi ludzie)

Krótki opis

Reżyser teledysków Dominik Szefer, znany z pracy z artystami hip hopowymi, pracował w Nowym Porcie nad filmem prezentującym dzielnicę z perspektywy młodych mieszkańców, często zaangażowanych w ruch street artu. Film cieszy się dużą popularnością w mediach społecznościowych i był prezentowany podczas oficjalnego spotkania z przedstawicielami miasta, a także podczas konferencji UCP w Gdańsku.

Istotne linki

<https://bit.ly/3CwbrWL>

Formuła / metoda

Warsztaty wymyślenia filmu z młodzieżą, spacer, w których młodzi ludzie byli przewodnikami i produkcja wideo

PL

Reakcje uczestników

Komentarze pod postem z filmem na Facebooku:

Bardzo ważny głos wspaniałych młodych ludzi z Nowego Portu ! Jesteście Wielcy i uwielbiam Was.

Świetny film. Mam nadzieję, że uda wam się namówić do współpracy Radę Dzielnicę, żeby stworzono dla Was miejsce.

Bardzo się cieszę, że w końcu zabraliście głos – wy, młodzi ludzie. Zawsze byłam i będę z wami całym sercem.

Nie mówimy o lokalu, mówimy o przestrzeni miejskiej. Na szczęście młodzi ludzie są zaangażowani w proces rewitalizacji podwórka przy Youth Point, gdzie razem z naszymi wspaniałymi mieszkańcami stworzymy przestrzeń, która będzie łączyła potrzeby młodych i starszych. Jesteśmy w stanie zorganizować to jako stowarzyszenie. Młodzi biorą pod uwagę innych młodych, którzy nie są gotowi na wejście do Youth Point czy innych miejsc, których gospodarz jest jasno określony. Młodzi mówią o potrzebie wpływu i bycia wysłuchanym. Nie o budowaniu miejsca, w którym będą sami. Przykro mi, że w materiale tak to nie zabrzmiało.

Rezultaty i wnioski na przyszłość

Ten krótki projekt okazał się bardzo ważny dla młodzieży z Nowego Portu. Korzystając z tak potężnego medium, jakim jest wideo, mogli wyrazić siebie i pokazać, jak pomijaną grupę stanowią w dzielnicy.

STARY NOWY PORT

ENG

Date and length

September, 2020 - March, 2021

Type of activity

Workshops, collage, desk research, and exhibition

Participants

12 (workshop) and many more for exhibition

Short description

The open space exhibition in Nowy Port was created to combine the past and future of this area in a creative and artistic way. The exhibition uses archives collected by local history enthusiasts, experts and non-governmental organizations, mainly old postcards depicting Nowy Port and insights about new residents gathered at online workshops. As a result of these activities, an exhibition of collages was created, presenting old shots of Nowy Port along with new ones. The UCP exhibition was displayed in the district for months. The next step of the project includes the distribution of the collages through local centres such as shops, galleries and restaurants.

ENG

Relevant links

<https://bit.ly/39l1aAp>

Format / method

Workshop with projective methods, desk research with archives, producing exhibition, and developing cooperation with local institutions

Response from participants

Unexpectedly, the project developed into actions inside kindergartens. A model of the district was created and an exhibition was prepared based on the colouring books offered by us. New residents who participated in the online workshop began to meet regularly, notably for dog walks.

Results and learning perspectives

It is worth noting the involvement of new residents who engaged in talks about the development of the district. Reflections could be unexpected for those who have always lived in Nowy Port. I would like to continue such meetings and discussions.



Bartosz Banka



„Nowy Port przyciąga otwartych ludzi.”

UrbCultural Planning Interreg Instytut Kultury Miejskiej



STARY NOWY PORT

PL

Data, długość trwania

Od września 2020 do marca 2021 roku

Rodzaj działania

Warsztaty, kolaż, analiza dokumentacji i wystawa

Uczestnicy

12 (warsztaty) i wielu więcej w przypadku wystawy

Krótki opis

Wystawa w przestrzeni zewnętrznej Nowego Portu powstała po to, aby w kreatywny i artystyczny sposób połączyć przeszłość i przyszłość tego obszaru. Na wystawie wykorzystano archiwalia zgromadzone przez lokalnych pasjonatów historii, ekspertów i organizacje pozarządowe, głównie stare pocztówki przedstawiające Nowy Port oraz spostrzeżenia nowych mieszkańców na temat dzielnicy zebrane podczas warsztatów internetowych. W wyniku tych działań powstała wystawa kolaży, prezentująca stare i nowe ujęcia Nowego Portu. Wystawa UCP była eksponowana w dzielnicy przez wiele miesięcy. Kolejnym etapem projektu jest dystrybucja kolaży w lokalnych ośrodkach, takich jak sklepy, galerie i restauracje.



UrbCultural Planning

UrbCultural Planning

PL

Istotne linki

<https://bit.ly/39l1aAp>

Formuła / metoda

Warsztat metod projektowych, analiza dokumentów archiwalnych, produkcja wystawy i rozwój współpracy z lokalnymi instytucjami

Reakcje uczestników

W nieoczekiwany sposób projekt rozwinął się w kierunku działań w przedszkolach. Powstał model dzielnicy i wystawa rysunków przygotowanych na bazie dostarczonych przez nas kolorowanek. Nowi mieszkańcy, którzy wzięli udział w warsztacie online, zaczęli się regularnie spotykać, przede wszystkim na spacerach z psami.

Rezultaty i wnioski na przyszłość

Warto odnotować udział nowych mieszkańców, którzy zaangażowali się w rozmowy o rozwoju dzielnicy. Ich refleksje mogły być zaskakujące dla tych, którzy od zawsze mieszkają w Nowym Porcie. Chciałabym kontynuować tego rodzaju spotkania i dyskusje.

OPEN HOUSE FESTIVAL

ENG

Date and length

May 21, 2021 - May 23, 2021

Type of activity

Exhibition, walks, meetings, discussion

Participants

approx. 500

Short description

Postponed four times, the festival was held on May 21-23. We have joined forces with Pura Foundation – an experienced organiser of the Open House Festival in a different part of Gdańsk and developed together with a special set of events complementing the event with debate, art and knowledge about the characteristics of Nowy Port. During the weekend, entrances to apartments and closed spaces (such as a tram depot) were organised, and the residents of Nowy Port were invited to walk with guides. The festival opened public discussions about the local DNA of the district. The exhibition of photos by local artist Gosia Trzaskoś was presented in the local gallery Mewka and in the urban space as temporary murals on buildings. Her works document the life of the district, focusing on what is not seen from the front but requires a dive into the backyards. Walks by urban researcher and architect Monika Zawadzka showed the unique value of the urban space and architectural heritage of Nowy Port to its residents and visitors.

We also organised a dedicated walk for officials dealing with revitalisation and public-private partnerships.

UrbCultural Planning

ENG

Relevant links

- <https://bit.ly/39oNows>
- <https://bit.ly/3AusOqy>
- <https://bit.ly/3ky8Ju1>

Format / method

Guided tours, desk research with archives, producing exhibition, debate, developing cooperation with local institutions and NGOs

Response from participants

The festival was met with an enthusiastic reception, particularly by the residents, who could see the exhibition of photos by local photographer Gosia Trzaskoś for the first time.

Results and learning perspectives

Such an undertaking that opens flats and premises, integrates the local community and representatives of institutions, should be held regularly, e.g. every two years. This is a very good activity that strengthens the local identity and a sense of pride in the neighbourhood. The festival attracted many people from all over the region who had an excuse to get to know New Port.

UrbCultural Planning

UrbCultural Planning





FESTIWAL OPEN HOUSE

PL

Data, długość trwania

21 maja, 2021 - 23 maja, 2021

Rodzaj działania

Wystawa, spacer, spotkania, debata

Uczestnicy

ok. 500

Krótki opis

Przekładany cztery razy festiwal odbył się w dniach 21-23 maja. Połączyliśmy siły z Fundacją Pura – doświadczonym organizatorem Festiwalu Open House w innych częściach Gdańska i wspólnie opracowaliśmy specjalny zestaw wydarzeń, uzupełniając imprezę o debatę, sztukę i wiedzę o specyfice Nowego Portu. W weekend zorganizowano wejścia do mieszkań i przestrzeni zamkniętych (m.in. zajezdni tramwajowej), a mieszkańców Nowego Portu zaproszono na spacer z przewodnikami. Festiwal otworzył publiczną dyskusję na temat lokalnego DNA dzielnicy. Wystawa zdjęć lokalnej artystki Gosi Trzaskoś prezentowana była w galerii Mewka oraz w przestrzeni miejskiej w formie tymczasowych murali na budynkach. Jej prace dokumentują życie dzielnicy, skupiając się na tym, czego nie widać na pierwszy rzut oka, a co wymaga eksploracji podwórek. Spacer prowadzone przez urbanistkę i architektkę Monikę Zawadzką pokazały wyjątkową wartość przestrzeni miejskiej i dziedzictwa architektonicznego Nowego Portu dla jego mieszkańców i zwiedzających.

Zorganizowaliśmy także dedykowany spacer dla urzędników zajmujących się rewitalizacją i partnerstwem publiczno-prywatnym.



UrbCultural Planning

PL

Istotne linki

- <https://bit.ly/39oNows>
- <https://bit.ly/3AusOqy>
- <https://bit.ly/3ky8Ju1>

Formuła / metoda

Oprowadzania z przewodnikiem, analiza dokumentów archiwalnych, produkcja wystawy, debata, rozwój współpracy z lokalnymi instytucjami i organizacjami pozarządowymi.

Reakcje uczestników

Festiwal spotkał się z entuzjastycznym przyjęciem, szczególnie przez mieszkańców, którzy po raz pierwszy mogli obejrzeć wystawę zdjęć lokalnej fotografiki Gosi Trzaskoś.

Rezultaty i wnioski na przyszłość

Przedsięwzięcie, które otwiera mieszkania i lokale, integruje społeczność lokalną i przedstawicieli instytucji, powinno odbywać się cyklicznie, np. co dwa lata. To bardzo dobre działanie, które wzmacnia tożsamość lokalną i poczucie dumy z dzielnicy. Festiwal przyciągnął wiele osób z całego regionu, które miały pretekst do poznania Nowego Portu.

UrbCultural Planning

CHANGES, CHANGES

ENG

Date and length

September 2020 - May 2021

Type of activity

mapping; informing, participation, communicating changes

Participants

5-20

Short description

We have created a visual code to inform residents about the expected changes in the district's space - new investments, renovation of roads and sidewalks, and revitalization of buildings and parks. At the site of implementation, graphically attractive markings appear on the surface of the street or sidewalk in its neighbourhood. The campaign should be accompanied by posters informing about the goals of the activity and the nature of the investment. We have obtain data on places of change in cooperation with units representing the city administration that carry out regeneration programs, public-private partnerships and new investments. The visual code is a tool for cooperation and communication between offices, the cultural sector and residents. In a completely different, unofficial and unexpected way, it informs about the plans for the future of the district. When used in many places, it maps the changes that will shape the future of the neighborhood, allows you to see their scale and imagine the impact on a specific space. It supplements official communications and documentation that are difficult for many interested groups to reach. In the action of marking changes according to the design of graphic designers, you can also involve residents and give it a more close-to- community character.

UrbCultural Planning

ENG

Relevant links

- <https://bit.ly/2VYmx7v>
- <https://bit.ly/2Z7YEeM>

Format / method

Acting, mapping, communicating changes, participation, cooperation with local authorities;

Step by step instruction:

Check what places in the district will change - contact the offices responsible for the investment, urban plans, private investors. Invite local artists to design the code system Agree with investors and officials where you can place information in the city space. (Beware of local laws and road safety) Invite a group of residents to cooperate.

Results and learning perspectives

I believe that the design concept assumes a very interesting idea informing about the upcoming changes in the space of the district.



NOWY PORT
W  **NIE**
NO  **RT**
WA  **NIE**
NOWY PORT
W NOWEJ ODSŁONIE

• Za kilka lat miejsca, które znacie i codziennie macie być wyjątkiem i naszą. Niektóre odzyskają dawny blask, inne zyskają zupełnie nowy charakter. Naszą zmianę w Nowym Porcie pracują wspólnie: Miasto Gdańsk, mieszkańcy i inwestorzy w trwającym procesie rewitalizacji, nawiązanych partnerstwach publiczno-prywatnych w ramach nowych inwestycji.
 • Na ulicach i chodnikach dzielnicy pojawiają się znaki graficzne, które wskazują lokalizację nadchodzących zmian. Zachęcamy do spaceru szlakiem przyszłości Nowego Portu.





ZMIANY, ZMIANY

PL

Data, długość trwania

Od września, 2020 do maja, 2021

Rodzaj działania

Mapowanie, informowanie, komunikowanie zmian

Uczestnicy

5-20

Krótki opis

Stworzyliśmy kod wizualny, który ma informować mieszkańców o spodziewanych zmianach w przestrzeni dzielnicy – nowych inwestycjach, remontach dróg i chodników oraz rewitalizacji budynków i parków. W miejscu realizacji pojawiają się atrakcyjne graficznie oznaczenia na powierzchni ulicy lub chodnika w jej sąsiedztwie. Akcji towarzyszą plakaty informujące o celach działania i charakterze inwestycji. Dane na temat miejsc zmian pozyskujemy we współpracy z jednostkami reprezentującymi administrację miejską prowadzącymi programy rewitalizacji, partnerstwa publiczno-prywatne i nowe inwestycje. Kod wizualny jest narzędziem współpracy i komunikacji pomiędzy urzędami, sektorem kultury i mieszkańcami. W zupełnie inny, nieoficjalny i niespodziewany sposób informuje o planach na przyszłość dzielnicy. Zastosowany w wielu miejscach jednocześnie mapuje zmiany, które będą kształtować przyszłość sąsiedztwa, pozwala zobaczyć ich skalę i wyobrazić sobie wpływ na konkretną przestrzeń. Uzupełnia oficjalną komunikację i dokumentację, do której wielu zainteresowanym grupom trudno jest dotrzeć. W akcję oznaczania zmian według projektu grafików można zaangażować również mieszkańców i nadać jej bardziej wspólnotowy charakter.

PL

Istotne linki

- <https://bit.ly/2VYmx7v>
- <https://bit.ly/2Z7YEeM>

Formuła / metoda

Działanie, mapowanie i komunikowanie zmian, współpraca z administracją miejską.

Instrukcja krok po kroku: sprawdzić jakie miejsca w dzielnicy będą się zmieniać – skontaktować się z urzędami odpowiedzialnymi za inwestycje, plany urbanistyczne, inwestorami prywatnymi. Współpraca z artystami w projektowaniu systemu kodu lokalnych artystów

Ustalenie z inwestorami i urzędnikami, w jakich miejscach możecie umieścić informacje w przestrzeni miejskiej zgodnie z przepisami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaangażowanie mieszkańców do współpracy.

Rezultaty i wnioski na przyszłość

Według nas projekt kodu proponuje bardzo ciekawe rozwiązanie komunikacji i informowania mieszkańców o nadchodzących zmianach w przestrzeni dzielnicy.

NOTES

UrbCultural Planning

UrbCultural Planning

UrbCultural Planning

UrbCultural Planning

UrbCultural Planning

UrbCultural Planning

NOTES

NWP

NWP

UWAGI

UWAGI

